



**Proceso participativo y  
Plan Director para ampliar el  
Memorial del Campo de  
Concentración de Gusen**

**Resumen ejecutivo**



# Introducción

En 2021/22, la República de Austria adquirió varias parcelas en los terrenos del antiguo Campo de Concentración de Gusen I, así como en la zona de entrada de las galerías de la mina "Bergkristall" en St. Georgen an der Gusen, construidas por reclusos. En dichas parcelas se encuentran dos antiguos edificios de la SS, la trituradora de grava y partes de la antigua plaza de formaciones. Otra adquisición consistió en una parcela situada en la zona de entrada de las galerías de la mina "Bergkristall" en St. Georgen an der Gusen. Todos los nuevos terrenos se acondicionarán en los próximos años como espacios de memoria, integrándose en el Memorial del Campo de Concentración en torno al "Memorial de Gusen" y enlazando con intervenciones de memoria actuales. Ello permitirá ampliar considerablemente el Memorial.

Para asegurar desde el comienzo la participación más amplia posible de todos los grupos de interés y partes interesadas, se inició un proceso participativo para elaborar un Plan Director con directrices estéticas y funcionales. Una vez realizado el proceso de adjudicación según la Ley Federal de Adjudicaciones (adjudicación directa), se encargó la ejecución de dicho proceso al grupo de trabajo formado por art:phalanx Kommunikationsagentur GmbH y heri&salli Architektur ZT GmbH. art:phalanx ha sido responsable del proceso participativo, mientras que heri&salli se ha encargado como equipo de arquitectos de la redacción del Plan Director a partir de los resultados obtenidos en el proceso participativo. Después de un amplio estudio de referencia, los adjudicatarios comenzaron a trabajar en agosto de 2022 elaborando los formatos participativos. A finales del año 2022 concluyó la fase 1 (fase de análisis). A partir de ésta, siguió en el primer semestre de 2023 la fase 2 (fase de profundización), al mismo tiempo que se introducían en el Plan Director las conclusiones extraídas de la misma.

Al término del proceso global se sitúa el Plan Director, que constituye una recomendación inequívoca y fundada, basada en los resultados del proceso participativo elaborados de forma colaborativa. Dicho Plan Director constituye la base para que los centros de decisión políticos desarrollen, a través de concursos de diseño y realización, el Memorial del Campo de Concentración en un espacio europeo de memoria que propicie una conmemoración digna de las víctimas del Campo de Concentración de Gusen. El resumen que sigue presenta un repaso del proceso participativo y plantea los principios y estrategias básicos del Plan Director.

# Proceso participativo

**Para poder asegurar una participación de todas las partes interesadas lo más abierta, transparente y colaborativa posible, los métodos se han ajustado individualmente a cada grupo de interés, y las fases del proyecto (análisis y profundización) se han diseñado de forma estructurada. A partir de ahí, se han desarrollado los siguientes formatos participativos, realizados en el período comprendido entre agosto de 2022 y junio de 2023:**

## Fase 1 (fase de análisis)

- 13 entrevistas con guion con supervivientes del Campo de Gusen y con personas en funciones representativas
- 3 talleres a jornada completa con partes interesadas, incluyendo representantes del Comité Internacional de Mauthausen y sus delegaciones nacionales, iniciativas nacionales de memoria histórica, grupos de interés de colectivos de víctimas y representaciones diplomáticas
- 1 taller participativo a jornada completa con participantes de la población de St. Georgen y Langenstein
- 3 sesiones informativas con vecinos e interesados de la población de St. Georgen y Langenstein

## Fase 2 (fase de profundización)

- 4 talleres de media jornada sobre temas clave con partes interesadas, incluyendo representantes del Comité Internacional de Mauthausen y sus delegaciones nacionales, iniciativas nacionales de memoria histórica, grupos de interés de colectivos de víctimas, representaciones diplomáticas y participantes de la población de St. Georgen y Langenstein
- 1 taller a jornada completa dentro de un proyecto de encuentro juvenil de dos días con 20 alumnos de Francia, Austria, Polonia y República Checa
- Encuesta cuantitativa a todos los domicilios de los municipios de Langenstein y St. Georgen an der Gusen
- Encuesta cuantitativa a grupos de interés y órganos internacionales y suprarregionales
- Mesa redonda con cinco expertos internacionales en historia contemporánea, pedagogía, memoria histórica y memoriales

→ El informe final (a partir de la pág. 16) contiene un resumen de los resultados de los formatos participativos. La evaluación de datos puede consultarse en detalle en los documentos "Evaluación de datos fase 1" y "Evaluación de datos fase 2".

Además de determinar los contenidos de la ampliación del Memorial del Campo de Concentración de Gusen, en los formatos participativos se han debatido exhaustivamente las diferentes funciones como lugar de memoria, formación y encuentro, tomando nota de las diferentes propuestas realizadas y considerando diferentes formas de memoria y la representación de diferentes nacionalidades y colectivos de víctimas. En el diálogo con los interesados, también se han elaborado criterios estéticos y cualidades individuales de los terrenos, además de recoger propuestas concretas para planificaciones infraestructurales y planes de movilidad.

Desde el inicio han quedado patentes relevancias claras, pudiéndose alcanzar a continuación un amplio consenso sobre las directrices principales en relación a funciones, ubicaciones y cualidades. Buena parte de las propuestas presentadas fueron integradas directamente en el Plan Director.



## Plan Director

**El presente Plan Director define las condiciones generales estéticas y funcionales para uno o varios concursos de diseño de los nuevos terrenos propiedad de la República de Austria (representada por la Burghauptmannschaft Österreich) situados en Langenstein y St. Georgen, además de los terrenos municipales de St. Georgen que se le han sumado a lo largo del proceso. En total, dichos terrenos ocupan una superficie de 67.741 m<sup>2</sup>.**

El Plan Director puede considerarse un resultado directo del análisis de la situación real y de las conclusiones del proceso participativo. Ello ha permitido crear un Plan Director basado en los resultados elaborados de forma colaborativa y que, por lo tanto, se sustenta en una amplia aceptación.

Como herramienta del desarrollo de estrategias y metodologías urbanísticas, el Plan Director determina diferentes parámetros para la zona. Dichos parámetros establecen tanto los flujos de visitantes a través del espacio, los lugares de estancia de los diferentes grupos y los enfoques divulgativos como las opciones de edificación e intervenciones paisajísticas o infraestructurales. En términos generales, las informaciones contenidas en el Plan Director se estructuran en las siguientes categorías:

- Zonificación
- Desarrollo y accesibilidad
- Edificación y adaptaciones
- Paisajismo
- Atribución de funciones
- Estudios de volúmenes y superficies

→ El informe final (a partir de la pág. 34) contiene el Plan Director completo con planos de planta.

En las próximas páginas se mostrarán los principios y estrategias rectores del Plan Director.



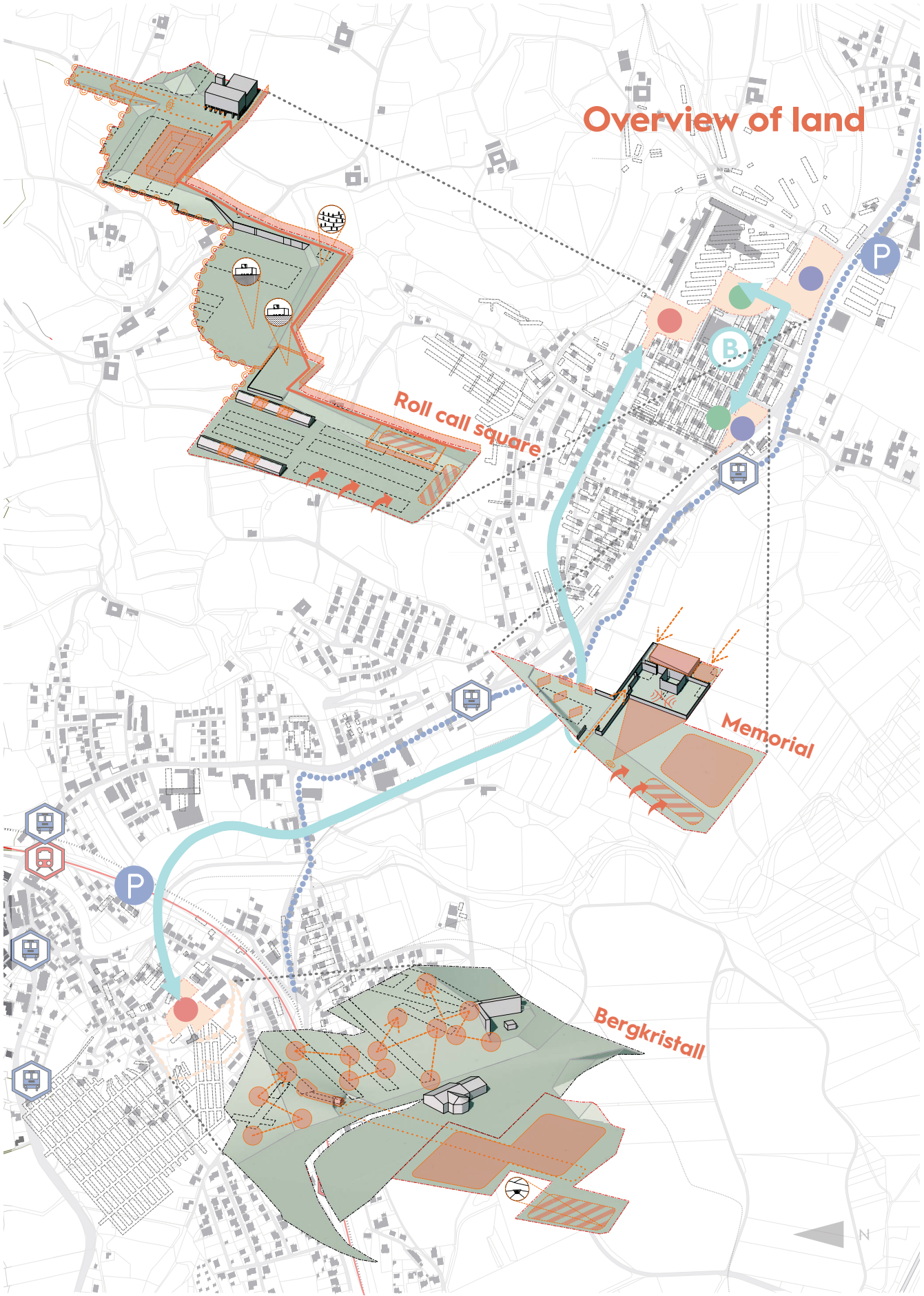
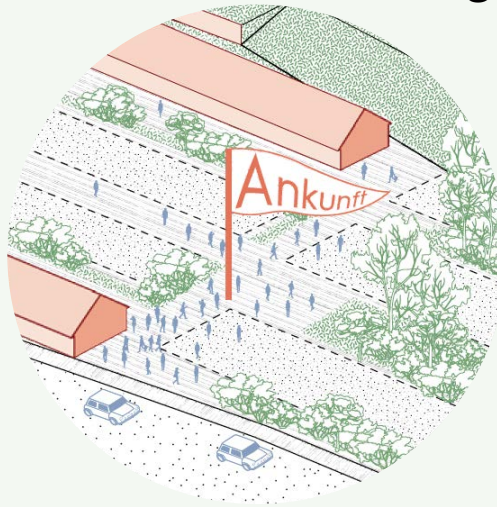


Imagen 1: Resumen terrenos

## Principios generales

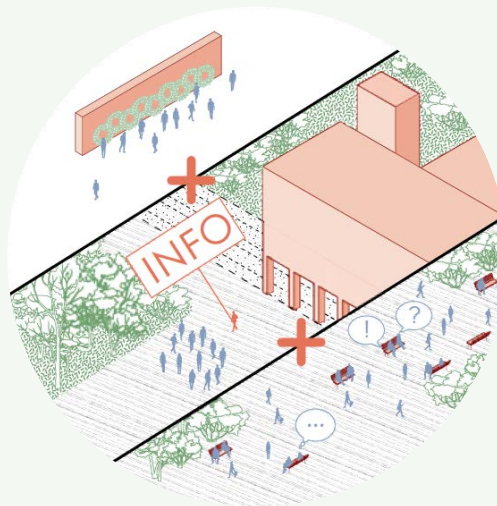
## Estrategias generales

1 Deberá crearse una **situación de llegada** clara, reconocible y válida para todos los terrenos (Memorial del Campo de Concentración de Gusen). Aun así, también deberá existir la posibilidad de visitar determinadas zonas separadamente.



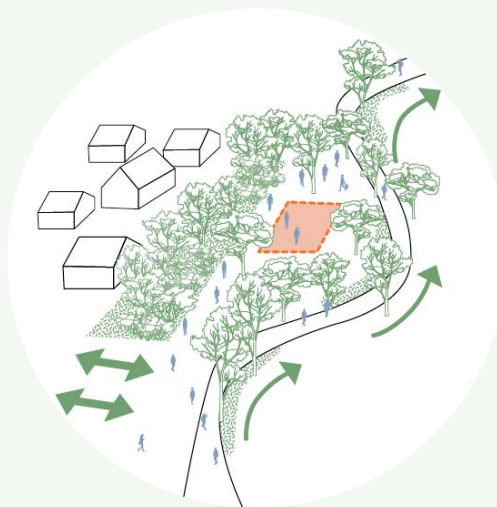
1 El Plan Director define una **zona de llegada general** situada entre los antiguos barracones de la SS y el antiguo jardín ornamental en los **terrenos de la Plaza de Formaciones**. No obstante, estarán disponibles **ofertas informativas y divulgativas en todos los terrenos**.

2 El **respeto** es una palabra clave: respeto por las diferentes **actividades de memoria, visita y encuentro** que tienen lugar en un memorial. Deberá generarse actividad divulgativa, valor añadido y calidad tanto para los visitantes como para la población local.



2 Para asegurar una convivencia respetuosa entre diferentes grupos de interés, se definirán **zonas comunicativas** con carácter de encuentro colectivo, debate y divulgación, así como **espacios contemplativos** para estancias introspectivas e individuales, además de **lugares de encuentro público**. En las zonas de carácter público se encontrarán diferentes grupos objetivo, con perspectivas del "otro".

3 Desarrollo de **estructuras verdes** para contribuir a la **resiliencia ecológica** como **valor añadido** para visitantes, residentes y el entorno inmediato.

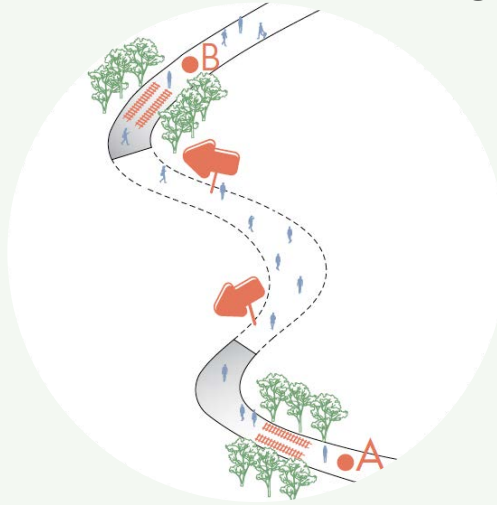


3 Los cultivos leñosos, como hileras de árboles, setos o similares, pueden actuar como **delimitadores** entre el espacio de memoria y zonas residenciales o industriales, facilitar la orientación en los itinerarios e incrementar la **calidad de la estancia**.

Imagen 2: Principios y estrategias generales

## Principios generales

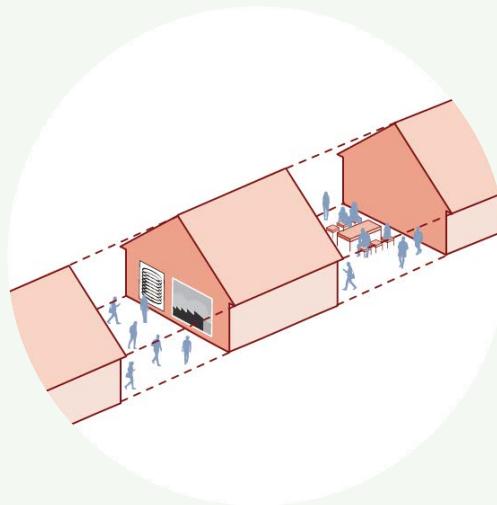
4 Se buscará la **recognoscibilidad y la conexión visual** entre las diferentes zonas a partir de contextos funcionales e históricos. Las conexiones semánticas serán un aspecto clave.



5 Se recomienda considerar situaciones **históricas y actuales** con vistas al nivel de ruido.



6 Deberá considerarse una **integración** de los antiguos **edificios de la SS** que siguen en pie, así como la continuidad del uso del **centro de visitantes** (terreno del "Memorial de Gusen") y de la **Casa de la Memoria**.



## Estrategias generales

4 Se propone una intervención reconocible en la zona de la **línea de vagonetas** entre el terreno de la **Plaza de Formaciones / trituradora y "Bergkristall"**. También se podrán considerar otras conexiones entre terrenos, como el **muro del campo** (entre el "Memorial de Gusen" y la Plaza de Formaciones).

5 Varios espacios del conjunto estuvieron marcados durante la existencia del campo por un **ruido constante**. Hoy en día, algunos de estos espacios se encuentran en las inmediaciones de zonas industriales. Se recomienda **tomarlo en consideración** para **áreas funcionales futuras**.

6 Se equiparán los edificios existentes con **presentaciones, exposiciones y ofertas divulgativas**. Las actividades existentes podrán aprovecharse y profundizarse.

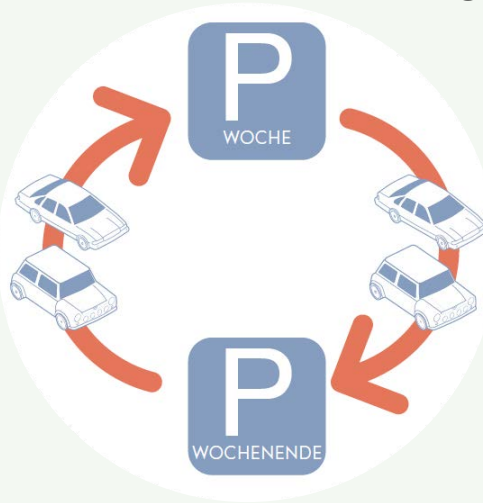
Imagen 3: Principios y estrategias generales



## Principios generales

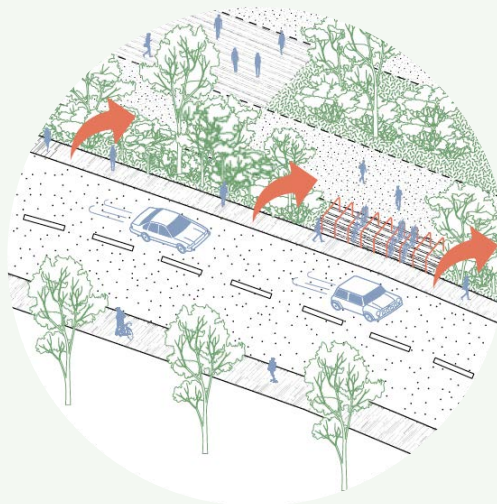
## Estrategias generales

- 7 Se buscará desarrollar un **plan de movilidad innovador** aprovechando sinergias adicionales dentro de los municipios. Ello debe redundar positivamente tanto en la movilidad diaria de los vecinos como en la de los visitantes.



- 7 En cada parcela se habilitarán **puntos de movilidad**, que ofrecerán un **número mínimo de plazas de aparcamiento para trabajadores, accesibles y para vehículos eléctricos**, así como un mínimo para cubrir las necesidades de los visitantes. Además, se buscarán **sinergias dentro de los municipios**.

- 8 Se definirán zonas de transición para los espacios colindantes con la **Georgestraße**.



- 8 En las **zonas de transición** se desarrollarán planes innovadores en relación a la **proyección exterior** (cómo reconocer o experimentar el espacio) y el tráfico de la zona colindante (cómo crear un efecto de **delimitación**), en combinación con un nuevo plan de movilidad.

Imagen 4: Principios y estrategias generales

## Recomendaciones posteriores

→ Ver detalles en la [pág. 65 del informe final](#)

El Plan Director se centra en los tres terrenos propiedad de la República de Austria (Plaza de Formaciones, "Memorial de Gusen" y Bergkristall) y el terreno municipal de St. Georgen que se le ha sumado a lo largo del proceso. Asimismo, durante el proceso participativo han surgido temas a los que no se ha podido dar cabida en el Plan Director:

- Futura ampliación con la Jourhaus y el edificio de reclusos
- Oferta de alojamiento en la región
- Planes de movilidad para días de gran afluencia
- Cambio de nombre del Memorial
- Incorporación de otros antiguos campos de concentración



# Resumen del cálculo aproximado de costes\*

**El Plan Director forma la base del cálculo aproximado de costes\* con las siguientes partidas:**

## **Paisajismo y presentación de restos arqueológicos**

Los nuevos terrenos se componen mayoritariamente de bosques, prados y terrenos baldíos. Estos espacios exteriores deberán ser diseñados siguiendo criterios homogéneos y habilitarse para una circulación segura. Deberán crearse zonas de transición hacia la zona residencial y el polígono industrial circundantes, incluyendo protecciones visuales. Se crearán sistemas de itinerarios para los visitantes. Asimismo, deberán conservarse los restos arqueológicos existentes del campo y hacerlos experimentables para los visitantes aplicando medidas de diseño. Esta parte del proyecto incluye la parte más importante de la remodelación, abarcando todos los terrenos. Para esta partida está previsto un presupuesto de 19,2 millones de euros.

## **Rehabilitación y seguridad de estructuras históricas y adaptaciones para usuarios**

En los terrenos adquiridos se encuentran dos edificios antiguos de la SS completamente conservados, así como el silo de hormigón de la antigua trituradora de grava. Está previsto rehabilitar los edificios de la SS de modo que puedan albergar exposiciones, espacios de reuniones y áreas administrativas del Memorial. La trituradora de grava requiere medidas de seguridad y conservación y podría ser en un futuro parcialmente accesible para visitantes. Para las obras de rehabilitación y adaptación previstas se presupuesta una partida de 13,2 millones de euros.

## **Obra nueva**

Además de la adaptación de los edificios existentes, el Plan Director también prevé la creación de dos edificios nuevos. Está previsto un nuevo edificio de acceso con la infraestructura necesaria para visitantes, así como un espacio para un depósito del museo y ofertas gastronómicas. Un segundo edificio de obra nueva creará el entorno necesario para actos de memoria individuales ("Espacio del Silencio"). Para la aplicación de la obra nueva se presupuesta un coste de 9,1 millones de euros.

## **Exposiciones, visualizaciones digitales, ofertas divulgativas e intervenciones artísticas**

Las zonas exteriores habilitadas y los edificios rehabilitados o de construcción nueva requieren una coordinación en cuanto al contenido, de modo que los futuros visitantes puedan interpretar el espacio y cuenten con la oferta informativa necesaria. Para ello se han diseñado diferentes exposiciones en las zonas interiores y exteriores, además de instalar sistemas de información para todas las zonas. Las medidas digitales serán objeto de atención especial. Asimismo, se prevén diferentes intervenciones artísticas, sobre todo para poder experimentar la relación semántica entre las diferentes zonas. Los costes de planificación y ejecución de la coordinación del contenido están cifrados en 6,9 millones de euros.

## **Infraestructura técnica, desarrollo y vías**

Según estipulado contractualmente, se creará un espacio de delimitación de la empresa industrial contigua, que contará con un diseño apropiado para un memorial. Una nueva vía de acceso conectará los diferentes terrenos para la explotación interna. Los puntos de movilidad en las zonas de acceso a los diferentes terrenos asegurarán la conexión básica. Asimismo, se prevé instalar zonas de sombra y asientos en todos los terrenos. Para estas medidas se prevé un presupuesto de 6 millones de euros.

### **Accesibilidad de la galería "Bergkristall"**

En el proceso participativo se ha expresado el claro deseo de mejorar la accesibilidad a la galería "Bergkristall". Por este motivo, el Plan Director prevé la apertura permanente de una parte reducida de la galería en su zona de acceso. Para ello deberán determinarse las condiciones de seguridad y jurídicas, así como las correspondientes opciones. En caso de ejecutarse el proyecto, serán necesarias varias medidas constructivas y técnicas, como la instalación de una mampara de separación o un sistema de ventilación, para lo cual se presupuesta un importe de 2,8 millones de euros.

### **Adaptaciones constructivas de la infraestructura actual para visitantes e instalación de espacios interiores**

En Gusen y St. Georgen ya existe una infraestructura de memoriales. En Gusen se encuentra un centro de visitantes con exposición permanente y en St. Georgen la Casa de la Memoria usada por la "Región de la Concienciación". Esta infraestructura, para la que se presupuestan 1,5 millones de euros, se integrará en el futuro memorial ampliado, adaptándose y ampliándose para dicho efecto.

### **Otros costes del proyecto**

Para toda la ejecución del proyecto, con un concurso a nivel de la Unión Europea, y la remodelación arquitectónica y del contenido del Memorial del Campo de Concentración de Gusen se prevén unos gastos de personal y materiales por un importe de 6,7 millones de euros y una duración de 8 años.

**Considerando las fases de ejecución descritas anteriormente, el cálculo aproximado de costes arroja un presupuesto total cercano a los 65 millones de euros, con una duración de 8 años.**

*\*según ÖNORM B1801*

## **Perspectiva futura y fases de ejecución previstas**

Partiendo de una confirmación de la financiación en el mismo año 2023, se ha elaborado un calendario provisional de ejecución de la ampliación del Memorial del Campo de Concentración de Gusen, que prevé la realización de un concurso de diseño arquitectónico y paisajístico.

En paralelo, se desarrollarán las bases del diseño de contenido y conservación de exposiciones, formatos pedagógicos y ofertas de divulgación digital dentro de proyectos de investigación. Las primeras fases de ejecución del resultado del concurso están previstas a partir de principios de 2026.

El calendario prevé un funcionamiento parcial a partir del inicio de la explotación del espacio en 2024. De ahí en adelante, está prevista la accesibilidad de los terrenos para visitantes acompañados. Una vez terminadas las instalaciones exteriores, previsiblemente a partir de 2029, también se podrá asegurar la accesibilidad pública de las zonas exteriores para visitantes individuales. Se prevé que el Memorial del Campo de Concentración de Gusen remodelado entrará en pleno funcionamiento en el año 2031, coincidiendo con la finalización de la exposición.



## Project team

### **Mauthausen Memorial**

Aleksandra Božić  
Christian Dürr  
Barbara Glück  
Bernhard Mühleder  
Julius Sevcik  
Valerie Seufert  
Robert Vorberg  
Jochen Wollner

### **Burghauptmannschaft Österreich**

Claudia Paul  
Lorenz Tributsch

### **Participation process – art:phalanx**

Klara Fritz  
Clara Gallistl  
Clemens Kopetzky  
Marlene Maier

### **Master plan – heri&salli**

Rumena Trendafilova  
Heribert Wolfmayr

## Imprint

Mauthausen Memorial  
Erinnerungsstraße 1, 4310 Mauthausen, Austria  
[www.mauthausen-memorial.org](http://www.mauthausen-memorial.org)  
[www.gusen-memorial.org](http://www.gusen-memorial.org)

art: phalanx Agentur für Kultur und Urbanität  
Neubaugasse 25/1/11, 1070 Vienna, Austria  
[www.artphalanx.at](http://www.artphalanx.at)

heri&salli Architektur ZT GmbH  
Schottenfeldgasse 63/5, 1070 Vienna, Austria  
[www.heriundsalli.com](http://www.heriundsalli.com)

With the collaboration of:  
Burghauptmannschaft Österreich  
Hofburg, Schweizerhof, 1010 Vienna, Austria  
[www.burghauptmannschaft.at](http://www.burghauptmannschaft.at)

Plan representations by: heri&salli, Figures by: art:phalanx,  
Mauthausen Memorial / Bernhard Mühleder, Julius Sevcik

Funding: The participation process was financed by the Federal  
Ministry of the Interior in accordance with section 4 (3) of the GStG.

© Mauthausen Memorial, art:phalanx, heri&salli, 2023.  
All rights reserved.